

Porównanie tłumaczeń Liczb 17:3

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Kadzielnice tych grzesznych kosztem własnych dusz,* (weźcie) i uczynicie (z nich) blachy** pokrycia (metalowej) powłoki ołtarza, ponieważ ofiarowano je przed obliczem JAHWE i są poświęcone – i niech będą znakiem dla synów Izraela. ¹⁾²⁾

¹⁾ kosztem własnych dusz, בְּנַפְשֵׁתָם, lub: kosztem własnego życia.

²⁾ blachy, רִיקּוּעַ (riqqu‘a), hl. Lub: gdyż były poświęcone kadzielnice tych grzesznych kosztem własnych dusz, i uczynicie (z nich) blachy...